

D 9746

Copy for Special Branch (direct),

314/41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
Lousa No. B. D. 9746
19th Jan., 1941, 20 1 41
Date
37 & 54.

3.2.p.m. to
12 P.M. 19/1/41.

Scene of Offence,
Detective Office.

Outside House No.14 Lane 53 Anoy Road.

2.51 p.m. 19/1/41.

3.20 p.m. 19/1/41. (by telephone)

1.1.41.



Five male Koreans. Four arrested and charged.

- (1) Chungo Kwanam (高奎鎭), 24, S/unemployed, residing 24 Hukong Road, C.O.L.
- (2) Kin Lai Sui (金在成) 31, S/unemployed, residing 149 Hukong Road, C.O.L.
- (3) Li Ia Shahn (李維錫) 32, S/curtain pedler, residing 13 Hukong Road, Haining Road.
- (4) Hoku Mei Shu (朴明秀) 28, S/unemployed, residing 130 Hukong Road. (Detained in the Foo King Hospital).
- (5) One absconded.
- (6) Male Korean, age abt. 25/26, height abt. 5'4", medium build, wearing a shabby dark coloured foreign style suit, absconded.

by F.P.S. 116 Reese.

N.O.

F.P.S. 116 Reese whilst attempting to arrest the above five male Koreans for selling heroin at the above stated F.P.S., the men, one of whom was armed with a knife, assaulted the Police Officer. To prevent further assault, the Police Officer fired one round with his service pistol, which shot, wounded eye of the Koreans. Property seized 48 small packet of heroin, \$20.00 in cash.

At 3.00 p.m. 19/1/41 C.P.C. 2683 telephoned to this Station reporting that a male Korean had been injured on Amoy Road near Chekiang Road, and requested the service of a S.F.S. Emergency Ambulance.

Upon receipt of the above telephone message, S.I. Allen 1/c of a party of Police immediately attended, and outside House No.14 Lane 53 Amoy Road, took into custody four male Koreans:-

1. Tatsuo Takamine (高孝鉄雄).
2. Kim Sei (金在成).
3. Li In Shoku (李仁錫).
4. Hoku Sei Shu (朴明秀).

who, had been arrested by F.P.S. 116 S.A.T. Reese for selling Heroin, also for having assaulted him.

The following paraphernalia was seized:-
\$20.05 in cash, 680 small packets of heroin.

The 4th named Korean, who, had been wounded by a shot fired by F.P.S. 116 Reese with his service .45 Automatic Colt S.M.F. No. 347. Maher's No. G.108826, was removed to the Police Hospital, and Dr's certificate issued stated:-

"Bullet wound of the left thigh, and will be detained in hospital for about 10 days."

A detailed account of happenings prior to the arrest of the Koreans, and the subsequent shooting, is outlined in the attached report, made by F.P.S. Reese.

2/3.

A witness of the shooting, a male Chinese named 徐子明 (Xu Ziming), was located, and his signed statement is attached.

P.R.C. Reese was examined at the Country Hospital, and Dr's certificate issued stated:- "Bruised shins and hand. Full duty."

At 5.15 p.m. 19/1/41, D.S. Till, D.S.I. Kobayashi and C.D.S. 98, accompanied by sub Inspector K. Takahashi, attached to the Judicial Department of the Japanese Consular Police, together with other Consular Police Officers visited the scene.

The room in question which was originally used to serve as the downstairs kitchen of House No. 14 Lane 53 Amy Road, is now partitioned off from the remainder of the ground floor accommodation, and the entrance which abuts the lane about 40 yards from the roadway is for the exclusive use of this room only.

The wooden partitioning of the room is such, that there is a small passage running parallel with the lane. A small pigeon hole had been cut into the wooden partition, which apparently was used to serve out the heroin to the addicts.

An examination of the outer wooden partition facing the lane, revealed at an angle about two feet

1/3.

from the ground a small hole. On the other side of the hole a .40 bullet was found embedded in the wooden support of an improvised bed. This bullet incidentally, was handed over to Sub Inspector Takahashi on the instructions of the D.C.Crime.

Questioned by D.S.I. Kobayashi, the 1st named Korean admitted that he was selling heroin, adding that the other three named Koreans were not concerned in trafficking. He, together with the other three named Koreans emphatically denied the presence of a fifth person.

Later, the wounded Korean was removed to the Foo King Hospital, and Dr's certificate issued stated, "Bullet wounds, penetrated left thigh. Serious."

Dr' Tongu, who attended the Korean, has requested that some arrangement be made to cover the hospital expenses, because the Japanese Consular Police have waived responsibility.

The arrested Koreans were handed over to the Consular Police, and charges of Assault on Police and Selling Heroin, have been preferred against them.

A.A.Order No.23 complied with.

Informd

D.D.O."A"
D.O."A"
D.C.Crime
D.C.Divs.

Attended.

Sen. Det. 1/c.
D.O."A"
D.C.Crime

C.H. Lee
D. S. 90,
S.S.I. Kobayashi
C.D.S. 90.

Reeling
Sen. Det. 1/c.

D. D. O. "A".

Distributions.

Supt. 1/c.C.I.
Special Branch.
D.C. (Divs)
through D.O.A.

000/

*Known post sent to
Blue Khabal & then
removed at request of
K.M. Police*

Zee Ah Kung, age 42.

Hongchow.

// A.D.S. 98.

Louza Stn.

19-1-41.

translated Clerk Chen Hsu Sang.
/////

I am a hawker residing at No. 19 Soong Yang Li, Amoy Road.

At about 3 a.m. 19-1-41, I saw a foreign Policeman enter the kitchen room of premises No. 14 Soong Yang Li Amoy Road, and ordered 3 Korean and 1 Chinese heroin dealers to come out for the purposes of searching them.

These men refused to do so, and attempted to assault the foreign Policeman, whereupon, the latter fired a shot injuring the foot of one of the Koreans.

This action by the foreign Policeman stopped any further assault.

Signed and cross-marked Zee Ah Kung.

B.C. (Special Br.)

Visc No. 236/40.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

LOUZA MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
Date April 12th, 1946

Subject. Three Koreans suspected of peddling Heroin in the Louza District.
Two Shots fired by Police whilst attempting to apprehend one whilst absconding.

Made by Sub-Inspt. Varndell.

Forwarded by *T. I. Buckner*

Persons concerned:-

- (1) Kin Sho Syu, age 26 years, Korean, M/road shop assistant, residing No. 39 Jukong Road.
- (2) Jyo Mo In Do, age 26 years, Korean, M/unemployed, residing No. 47 Jukong Road.
- (3) Koo In Ki, age 25 years, Korean, S/unemployed, residing No. 32 Yunnan Road.

Sir,

With reference to the above I beg to report the following:-

Between the times of 9 p.m. to approximately 9.30 p.m. on the 12-4-40, the undersigned accompanied by C.P.C. 3018 in plain clothes, operated on various roads in the Louza District for the purpose of rounding up prostitutes and their assistants for committing a nuisance by their solicitations.

At approximately 9.30 p.m. I parked the van on the north east corner of Kwangse & Pakhoi Roads and we proceeded south on Kwangse Road; at the same time, I observed a party of the Reserve Unit West operating on Kwangse Road a few yards south of Pakhoi Road.

Upon seeing that no prostitutes were loitering in this area, I informed the C.P.C. that we had better cut through Lane 18 Yunnan Road which runs between Kwangse Road to Yunnan Road, East to West.

As we entered the said lane, I observed a male dressed in foreign styled clothing (who by appearance looked Chinese) standing at the entrance of Lane 18 and a small sub alleyway located south to north between Lane 18 &

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 23/4/46

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Date 19

Subject. Continuation Sheet No. 2.

Made by. Forwarded by.

Lane 28 Yunnan Road.

The man was in a crouched position leaning against a side of a house on the east side of the sub alleyway.

I stopped at once and formed the opinion that his actions were of an ulterior nature. I therefore spoke to him in Chinese asking him as to his business and reasons for standing in such a position. He made no reply, but commenced to edge away from the wall, half turned right, then side stepped to the north. I called upon him not to move. He failed to take notice, turned around and commenced to run towards Lane 28, at the same time, he took from his pocket some article and discarded same to the ground whilst he was running. He then turned west into Lane 28 still running. I again called upon him to stop, but again he took no notice.

By this time he was about 30 yards in the lead, realizing that I was losing ground and thinking that perhaps the article discarded was a pistol, I drew my service pistol (.380 Colt) and fired two shots at him whilst I was running. Both shots went wide. By that time he had reached Yunnan Road where the road was congested with pedestrians.

I ceased fire, he then turned north into Yunnan Road and commenced to dodge between the crowd, then turned west on to Pakhoi Road and ran in a westerly direction towards Yu Ya Ching Road.

At this point I observed another squad of the Reserve Unit West operating and I raised an alarm. The

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

Station,

Continuation Sheet No. 3.

Date..... 19

Subject.

Made by.

Forwarded by.....

party then gave chase and apprehended him a few yards east on Canton Road.

I ordered the man to be searched, but nothing incriminating was found on his person.

I then informed the party what had taken place and requested that he be escorted to the station and that the van used by me could be utilized which was standing at the aforementioned corner (Kwangse Pakhoi Roads). At the same time, I requested some of the party to accompany me to the spot where he was observed to discard some article.

I returned to the said place but was unsuccessful in finding any article.

I then returned to the van where I found the rest of the party was engaged with two others who were attempting to secure the release of the aforementioned suspect. It was then I learned that all three claimed to be Japanese subjects.

All three became very violent and commenced to kick and strike out at the party.

I then ordered all three to be placed in the van and remove them to the station.

No more force other than necessary was used in carrying out this order.

The two squads of the Reserve Unit West consisted of three R.U.C.'s. No. 17. Diakanis. No. 27. Gordiro** & No. 45. Yanchivsky., Sikhs and Chinese.

Central Station was informed and D.P.S. Honda &

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

Station,

REPORT

Date 19

Continuation Sheet No. 4.

Subject.

Made by

Forwarded by

T.P.S. 824. Ikehata attended.

It was ascertained that the first named was the man encountered by the undersigned acting in a suspicious manner, and that the 2nd & 3rd were in the vicinity at the time when challenged.

When questioned by D.P.S. Honda, the 1st named stated that they had visited the Great World earlier in the evening for pleasure, and when returning via Hongse Road, the 1st named was accosted by a prostitute who took him into the lane referred to.

As stated by the undersigned, no prostitutes were observed in this vicinity.

Of late, numerous complaints have been received concerning heroin offences being committed within the various lanes and sub alleyways in this location. It is strongly suspected that the three persons concerned are peddlers for heroin.

The 3rd named whilst attempting to free the 1st, when fighting with the police received certain injuries.

He was escorted to the Foo Ming Hospital No. 142 North Szechuen Road by T.P.S. Ikehata, where he received treatment for the following injuries:-

Contusion of the right arm and hip.
Not serious. Discharged.

The D.O. & D.D.O. "A" Division duly informed.

The Consular Police were informed who attended and escorted the three to the Japanese Consular Authorities at 12.50 a.m. 13th inst.

Sen Det, i/o Louss.

S.I.

Distribution.

D.D.O. "A".

D.O. "A".

Special Branch

10/2

H. H. Connelley

SI Special Branch

SHANTUNG ORIGINAL POLICE	
S. B. REGISTRY	
No. S. B. D.	9746
Date	18 4 40

"A"

Misc.353/40

Central
15/4/40

1

Suspicious activities of two Koreans
in the vicinity of Shantung - Canton Roads.

Sir,

There appears to be every reason to believe that Korean or Japanese dope pedlars are frequenting the Shantung Road and Kying Loong Ka locality again.

The presence of these people was discovered at 8.30p.m. April 14 when two males were observed to be loitering and acting in a most suspicious manner outside Wan Hsin Heng (萬新恆) Sauce Shop, 74 Shantung Road.

Subsequent events resulted in one of these men who turned ^{out} to be a Korean being brought to Central Station and later handed over to the Japanese Consular Police for enquiries.

At 8.30p.m. April 14, the undersigned proceeded in the station van to Canton - Shantung Roads where a fire was reported to be in progress.

On arriving at the above intersection it was discovered that the fire was in the Louza District, a considerable distance away from Shantung Road.

However, a minute or so elapsed before this was ascertained and on alighting from the van two males were observed to be loitering outside 74 Shantung Road

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 18/4/40

The movements of these men were indeed very suspicious and it was at first presumed that they were probably look-outs for armed robbers.

They apparently recognised the Police van and separated immediately.

One of them was dressed in civilian clothes while the other who appeared to be of the country type was dressed in a semi-military uniform of greenish colour.

The man in civilian clothes increased his pace and walked towards Av.Ed.VII whilst his companion walked in the opposite direction. He was followed and intercepted by the undersigned at the intersection of Canton - Shantung Roads. He appeared to be very excited when challenged and muttered something in Japanese. He was not troubled any further and allowed to proceed East along Canton Rd. Meanwhile, his companion had returned and on seeing the undersigned continued to walk North along Shantung Road.

Apparently the man in uniform was of the opinion that the police had left and about two minutes after the first encounter he was observed to be returning to Canton Road with another male.

On seeing the undersigned both men turned about and hurriedly ran away toward Honan Road. They were not

pursued.

The station was telephoned and instructed to despatch a Section II police officer to investigate the matter.

During the interval, the man in civilian clothes again appeared at the intersection of Canton - Shantung roads.

He apparently observed the undersigned and continued to walk hurriedly toward Av. Ed. VII.

At this moment F.P.S. 833 Kogure arrived and questioned the suspect who turned out to be a Korean named Kyung Ching Gen (金 鎮元) 29, Merchant, residing 3 Jukong Road.

He apparently failed to satisfy F.P.S. Kogure and was brought to Central Station.

Although Kyung Ching Gen was questioned by D.P.S. Yamahara he denied being in company with the man in uniform who had fled so mysteriously from the Police.

He further asserts that he was returning home from the New World Amusement Resort.

The movements of these men certainly justified police attention.

Apparently they did not anticipate the sudden appearance of police in that particular area.

Page 4

It will be recalled that similar tactics by a Korean in the same locality several months ago resulted in the C.P.C.sⁱ_^ pursuit opening fire and wounding him.

Whelan
SEN. DET. 1/c

15/4

Rhine
D. S. I.

D. U. O. "A"

YLS

11 : Special
Misc. 99/40

"A"
Central

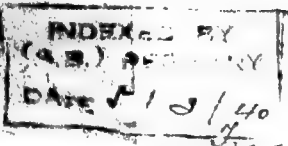
29/1/40

1

Shooting of a male Korean.

At 8.30p.m. 28/1/40 a telephone message was received from C.P.C. 1107 telephoning from No.196 Canton Rd. to the effect that a male Chinese had been shot, whilst running away, after having been ordered to stop and submit to search. The S.F.S. ambulance was immediately sent to the above address and the injured person, who by then had been discovered to be either Korean or Japanese was removed to the Foo King Hospital N. Szechuen Rd. after first calling at Central Station to pick up a Japanese member of the S.A. Police. D.P.S. Honda then accompanied the man to the above Hospital.

From enquiries made by C.D.S.337 and the undersigned it was ascertained that C.P.C.s 1110 and 2921 were on district bicycle patrol, and at about 5.25p.m. they were proceeding along Honan Rd. from N. to S. When they arrived at a point near the Kying Loong Ka, they observed a male dressed in foreign style clothing, emerge hurriedly from the above alleyway. They decided to stop him and search him. When they ordered him to submit to a search, he suddenly started to run in a northerly direction along Honan Rd. C.P.C. 2921 handed his bicycle over to C.P.C. 1110 and blew his



Page 2

police whistle, at the same time drawing his pistol. At this time the whistle was heard by C.P.C. 3107 on traffic duty at Honan - Canton Rds. He states that he saw a male presumably Chinese dressed in foreign style clothing, running towards him, being pursued by C.P.C. 2921, who had his pistol drawn. The suspect on seeing C.P.C. 3107 managed to turn east into Canton Rd. ignoring the order of C.P.C. 3107 to stop. The latter then drew his pistol. By this time C.P.C. 2921 had arrived at the above intersection, and on seeing the suspect still running - he was about 30 yards away - he fired one shot, without effect as he stated that the suspect made a movement which suggested that he was about to draw a pistol. The suspect, on hearing this shot, started to cross Canton Rd. from S. to N. When he was in the middle of the road C.P.C. 3107 fired 5 shots, one of which took effect. The suspect did not fall down, but limped across the road and stopped, leaning against the wall of No. 196 Canton Rd. The C.P.C.s then closed, ordering him to put his hands above his head. This he did and while C.P.C. 2921 covered him, C.P.C. 3107 searched him being assisted at this juncture by C.D.C. 132 who had heard the whistle blown from his post at No. 19. VII - Honan Rds and had followed the suspect after hearing the

whistle. C.O.C. 1110 in the meantime, had followed leaving C.P.C. 1011's bicycle in the care of a fruit hawker and arrived at scene while the injured person was being attended. After the suspect was searched, C.P.C. 3107 went into No. 198 Canton Rd. and telephoned the station. The C.F.B. ambulance was then summoned. D.P.S. Honda returned from the Foo Ming Hospital with a preliminary statement made by the injured man whose name is Chin Sen (金鎮元) 28, Korean, W/Unemployed, 7 Sukong Rd. C.O.C. This man states that he was sightseeing and becoming hungry went into a food shop. After partaking of food he left the shop and was met by two Chinese policemen holding pistols, who wanted to search him. On seeing the pistols he became afraid and ran away and was shot as stated above. A doctor's chit was issued by Dr. Ozaki as follows "Bullet wounds in left foot. Serious." He is at present detained in the Foo Ming Hospital. In connection with this D.P.S. Honda reported that Dr. Tongu, the Chief of the above Hospital desired to know who would be responsible for the payment of medical expenses incurred.

D.S.I. Kobayashi attended the station after informing the Japanese Consular Police, who immediately

visited the Kyong Loong Hospital. Later at about 9.30p.m. a party of Japanese Consular Police consisting of the following: M.S.I. Yamada, D.S.I. Sudo and 2 others came to the station and questioned the C.P.C.s concerned. They then wished to proceed to the scene in order to re-enact same. They were accompanied by Inspectors Hite and Collison, D.S.I. Kobayashi, D.S.I. Honda, D.S.I. Chiang and the C.P.C.s concerned with the exception of C.P.C. 3107 who had already left the station on completing his statement. He was later recalled at the request of the Japanese Consular Police and questioned. The Japanese Consular Police left at 11.10p.m.

C.D.S. 337 proceeded to the scene and was successful in finding 2 shell cases and 2 bullets. These together with the pistols of the C.P.C.s will be forwarded to the Arms Identification Section for examination on the 29/1/40. C.D.S. 337 also located two male Chinese in the above mentioned Kyong Loong Ka who both stated that they were in the habit during the last 3 months of frequenting Kyong Loong Ka - Houses 25 & 33 - where they bought heroin from Koreans. On being shown a photograph that was found on the injured person, they both

declared that this was the man who had sold them heroin between 4.-5p.m. 26/1/40(Statements attached).

After the Japanese Consular Police had concluded their investigations on the spot and returned to the station C.O.I. Kobayashi reported that he had questioned the assistants of a food shop situated at no.33 Kying Loong Ka in order to check the statement of the injured person. He stated that one of the assistants, name unknown, had reported to him

that a Korean had entered the premises and bought some bread, and that while he was in the shop a Chinese policeman number unknown had entered the shop and attempted to search him. The Korean however managed to escape. This informant was not brought to the station. However C.D.C.157 was immediately sent to this address but did not succeed in locating anyone who could ~~throw~~ throw any light upon the matter. The Duty Book was inspected by the undersigned, and it was found that no C.P.C. was patrolling the Kying Loong Ka, all men on duty being on fixed posts, or mobile patrol. After the Japanese Consular Police had left the station the two Chinese who made statements to the effect that the shot Korean was the one who sold

1860 6

to my father's estate of 1000
to be paid to me
in 1860 2000
to be paid to me in 1860 2000.

W. K. Duncan
born 1822. 1/2
29/1

Thomas in
D. 1. 39

YLS

C.F.C. 3107.

D.S.Harrison.

Central Stn.

28-1-40.

I was on traffic duty between 4p.m. and 8p.m. 28/1/40 at Honan - Canton Roads. At approx. 5.30p.m. I heard a whistle being blown from a southerly direction, i.e. in the vicinity of Ave. Edw. VII and Honan Road. I then saw a male whom I thought to be a Chinese, dressed in foreign clothes running towards me, being pursued by C.F.C.2921, who had his pistol drawn. When the suspect saw that his way toward the north was blocked he immediately turned east into Canton Road, ignoring my order to stop. The suspect continued along Canton Road and when C.F.C.,2921 arrived at the Honan - Canton Roads intersection, he fired one shot without effect. The suspect then crossed over Canton Road from south to north, and when he was in the middle of the road I fired 5 shots. The suspect at this time was about 30 yards ahead of C.F.C.2921 and myself. He staggered across to the north side of Canton Road and leaned against the wall of No.196 Canton Road. We then ordered him to place his hands above his head, which he did. C.F.C. 2921 then covered him, whilst I searched him, but nothing incriminating was found. I then entered No.196 Canton Road and telephoned the station, informing them of the affair. We then awaited until the arrival of the S.F.B.Ambulance. We then proceeded to the station, after the suspect was removed by the ambulance.

This is my true statement.

Sgd.

C.P.C. 1110 Ying Sung Ling.

Wusieh.

D.S.I. Moir.

ral

28-1-40.

D.S.I. Chiang.

states:-

On the afternoon of January 28, 1940, I together with C.P.C.2921 were detailed for bicycle patrol between the hours of 3p.m. and 7p.m.

At about 5.30p.m. we were proceeding in a southerly direction along Honan Road and when near the entrance to the Kyng Loong Kah I observed a male who was wearing Foreign clothes and overcoat suddenly run out from the Kyng Loong Kah. Both of us called upon the man to stop but he paid no attention to us and continued to run much faster in a northerly direction along Honan Road. C.P.C.2921 alighted from his bicycle and went in pursuit of the man. A few seconds later I heard a Police whistle being blown. I left C.P.C.'s 2921 bicycle in the care of a fruit hawker and then proceeded along Honan Road in the same direction taken by him. I later observed a large crowd assembled on Canton Road mid-way between Honan and Kiangse Roads. The man who I had seen run out of the Kyng Loong Kah was leaning against the wall on the north side of the road. He was wounded in the leg. C.P.C.2921 and C.D.C.132 were standing beside him. C.D.C.132 searched the wounded man but I did not observe him remove anything from his person. The ambulance arrived and removed the wounded man to hospital.

This is my true statement.

Sgd: Ying Sung Ling.

C.D.C. 132 Sung Ming Zang.

Self written.

Central Stn.

28-1-40

Clerk Woo.

States:-

Between 3p.m. and 6.30p.m. on the 28/1/40 I was detailed for search party duty at the corner of Honan and Avenue Edward VII. At 5.20p.m. I suddenly heard the blowing of police whistle and at the same time saw C.P.C's 2921 and 3107 running from south to north along Honan Road chasing after a male wearing foreign dress, who escaped to Canton Road and turned eastward towards No.196 when the two C.P.C's fired six shots at him and he was then taken into custody. At this moment I arrived on the scene and assisted the C.P.C's by searching the man, but no weapon was found in his possession. It was later discovered that the man is a Korean.

This is my true statement.

Sgd. C.D.C.132.

C.P.C.2921 Tsang Hua Ming ().

Kiangsu

D.S.I. Moir.

Central Sqn.

28-1-40.

States:-

I Together with C.P.C.1110 were detailed for district cycle patrol from 3p.m. to 7p.m. on the afternoon of January 28, 1940.

At approximately 5.30p.m. we were proceeding from North to South on Honan Road and when approaching the entrance to the Kyung Loong Kah we observed a male whom we presumed to be a Chinese dressed in foreign clothes run out of the Kyung Loong Kah. His movements appeared to be very suspicious and we therefore called upon him to stop. He, however, paid no heed to our challenge, but instead increased his pace considerably and continued to run north along Honan Road. I dismounted from my bicycle and left it in the care of C.P.C.1110 and then went in pursuit of the man.

When midway between Kyung Loong Kah and Canton Road I began to blow my whistle.

On reaching the intersection of Honan-Canton Roads the man changed his direction and turned East into Canton Road. I continued to follow him and on reaching the intersection of Honan-Canton Roads I was joined by C.P.C.3107 who was on traffic duty there.

I observed that the man was running on the North side of Canton Road, we continued to pursue him and when having done so for about 30 yards I again called upon him to stop. He paid no attention and continued to run and at the same time was observed by me to make a movement with both hands underneath his overcoat. This aroused my suspicion and I immediately presumed that the man was armed and about to

draw a pistol. The distance between us at the moment was about 20 yards. He continued to chase the man and on observing his movements I drew my pistol and fired one shot at him. At the same time C.P.C.3107 also fired a number of shots. He stopped running and leaned against the front of 196 Canton Road. I observed that he had been shot in the leg.

We were joined by C.D.C. 132 who searched the wounded man but found nothing on him.

C.P.C.3107 telephoned the station reporting the occurrence and later the ambulance arrived and removed the wounded man.

The wounded man made no statement to me when asked why he had not stopped when called upon to do so.

His actions were very suspicious and when he refused to stop I presumed that he was a armed robber fleeing from the scene of a robbery.

This is my true statement. .

Sgd.

Rough statement of Korean named Kim Chin Gen
age 28, M/unemployed, Jukong Rd C.O.L. (金銀九).

D.P.S.Honda.

Fooming Hosp.

28-1-40.

States:-

At about 5.30p.m. 28/1/40 after having a walk round the streets for sightseeing, I became hungry, so I went into a food shop. After taking bread in this shop, I came out to the street where I met two Chinese policemen holding pistols, who attempted to search me. I ran from the scene because I was afraid of the pistols. While I was running along the street I heard whistles being blown and later several shots were fired upon me by several Chinese policemen which resulted in the shop entering my left foot.

The examination of the injury was witnessed by D.P.S. Honda at the Foo Ming Hospital. It was disclosed that a bullet penetrated the sole of his left shoes and passed out in the vicinity of his big toe.

Tsao Kuh Chien

Anhui

// C.I.O.337

10/1/40

At about 4p.m. I proceeded to House 33 Kyung Loong Ka and purchased 2 packets of heroin for 40 cents from one of the Koreans who frequented the above lane. Then I commenced to smoke the heroin outside House 25 Kyung Loong Ka.

Prior to the above purchase, at about 10a.m. today I bought 2 packets from the Korean.

These two Koreans frequented the above lane daily and they attracted a large number of buyers.

Whilst at Central Police Station I identified the photo shown to me by police as being one of the Koreans from whom I purchased heroin.

Signed and cross-marked.

2

Liu Kwei Tsing

Yangchow

C.D.C. 337

Central

28/1/40.

Liu Kwei Tsing, 31, Yangchow, a Coolie employed on a coal boat in F.C.

At about 5p.m. 28/1/40 I proceeded to Nying Loong Ka. On arrival I waited outside house No.25 and called the heroin seller, a Korean, whom I found outside House 32. I purchased from him a packet of heroin for 20 cents. Then I commenced to smoke the heroin outside House No.25. The above is my true statement. I have no knowledge of anything besides that already mentioned.

At the police station I identified a photo which was shown to me by police as being that of the Korean.

Signed & cross-marked.

2 (Sp. 130)
Q

Translation of an open letter addressed to Mr. Ch.
E. Metzler, which appeared in Russian Newspaper
"Shanghai Zaria" on February 29, 1940.

To the Editor,
Shanghai Zaria.

Sir, Will you be good enough to
publish the following letter in your esteemed journal:-

His Excellency,
Chairman of the Russian Emigrants' Committee and
Representative of Russian Community at Shanghai.

Sir,

At this difficult time in our lives, we,
Russian emigrants residing in Shanghai, being in
a state of near desperation owing to the
monstrously high prices of all foodstuffs and
articles of first necessity, appeal to you by means
of this letter. Greatly alarmed for the future of
our families and in constant fear for the health
of our children, who have been deprived of normal
nourishment for so long, we at last feel compelled
to apply to you, as the Representative of Russian
Community in Shanghai, with our most humble request
that consideration be given to the present abnormal
conditions of our life.

We will not go into the details of the
present high cost of living, as we are sure that
you are fully aware of the prevailing situation
and hope that you are equally well aware of the
low wages and salaries received by the majority
of Russian emigrants. Even in pre-war days, two
and half years ago, when the prices of all
products and articles of first necessity were
approximately 300% less than at present these low
wages and salaries were barely sufficient to make

31401

both ends meet. This makes apparent the tragedy of the situation in which we are now placed. Increases in salaries granted have not exceeded 25 to 35%, which could not materially improve the difficult position of a person whose salary is \$120 to \$150 per mensem.

The present situation is acquiring a definitely threatening character. Already we are unable to pay our children's school fees. Besides, our children are being deprived of the most important items of nourishment, such as butter, milk, eggs, etc. We all are daily becoming weaker and contemplate with horror approach of the summer - the most dangerous season in Shanghai.

What shall we do?

Why should we be doomed to hunger and sufferings and the privations resulting from it?

We request you, Sir, to give an earnest consideration to the above. We ask you to take swift and decisive steps to improve the living conditions of Russian emigrants in Shanghai. We are firmly convinced that an authoritative and courageous representation on your part before the municipal authorities and foreign firms, in defence of the interests of Russian emigrants in their employ, will have most favourable results. We ask you to draw the attention of all employers to the fact that, according to the exchange and minimum standard of living, the wages of the

majority of Russian emigrants are now as low as U.S. \$8.00 to \$14.00, which constitutes a monstrous underrating of the value of work. At the same time foreigners have safeguarded themselves against all privations by enormous increases of their colossal salaries.

Please, Sir, bring this crying injustice to the attention of those who should know about it and point out to them the dangerous consequences of such a state of affairs.

We can remain silent no longer!

Raise your authoritative voice in defence of the vital interests of Russian emigrant community. Thus not only ~~an~~ improvement of health conditions in the community may be effected, but a spiritual unification as well, a real rallying of all Russian emigrants around ^{you}, as a true defender of their interests.

Let the gratitude of all be your reward.

Expecting your authoritative and courageous word, we are,

Sir,

Most respectfully,

Russian Emigrant Women.

February 25, 1940,
Shanghai.

Editorial note: The signatures of this group of persons are known to the Editor.

A. Prokofiev
.....
D. S. I.

Письма в редакцию

М. Г., Г-я Редактор.

Не откажите в любезности напечатать на страницах вашей уважаемой газеты ниже следующее письмо.

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОМУ, ПРЕДСЕДАТЕЛЮ РУССКОГО ЭМИГРАНТСКОГО КОМИТЕТА И ПРЕДСТАВИТЕЛЮ РУССКОЙ КОЛОНИИ.

Ваше Превосходительство

Глубокоуважаемый

Карл Эдгарович!

Настоящим письмом, мы русские эмигранты шанхайской колонии, обращаемся к вам в тяжелое время нашей жизни, будучи доведены почти до отчаяния чудовищной дороговизной всех продуктов питания и предметов первой необходимости. Острое беспокойство за судьбу наших семейств, и постоянный страх за состояние здоровья наших детей, лишенных на протяжении столь долгого времени нормального питания, вынуждают нас, наконец, обратиться к вам, как к Представителю Русской Эмигрантской колонии, с просьбой обратить ваше внимание на ненормальные условия нашей жизни.

Мы не будем распространяться относительно дороговизны, т. к. думаем, что вы лично в курсе данного вопроса, и мы надеемся, что вы хорошо помните, на каких низких окладах служили и служат большинство русских эмигрантов в Шанхае. Эти низкие оклады жалования едва давали нам возможность сводить концы с концами в до-военное время, 2 с половиной года тому назад, когда цены на все предметы первой необходимости были примерно на 300% ниже, чем в данное время. Из этого становится очевидно, в каком трагическом положении мы оказались в настоящее время, т. к. прошедшие прибавки за истекшее время достигали только 25% или 35%, что на жалование в 120—150 дол. не могло дать сколько-нибудь заметного эффекта и не улучшило существующего тяжелого положения.

К настоящему времени положение принимает явно угрожающий характер. Мы не в состоянии уже платить за обучение наших детей в школах, кроме того наши хронически полуголодные, будучи лишены самых важных продук-

тов питания, как: масло, молоко, яйца и т. д. И все мы слабеем с каждым днем, и с ужасом думаем о возрастающих долгах, и о надвигающемся самом опасном времени шанхайского лета.

Что делать?

Почему мы должны быть обреченными на голод и сопряженные с ним все страдания и лишения?

Мы просим вас, глубокоуважаемый Карл Эдгарович, подумать об этом. Мы просим вас принять самые срочные решительные шаги для улучшения жизни русских эмигрантов г. Шанхая. Мы совершенно уверены, что ваше авторитетное, и мужественное выступление перед муниципальными властями, и иностранными фирмами, в которых служат русские эмигранты, в защиту эмигрантских интересов, даст самые положительные результаты. Мы просим вас указать всем предпринимателям, что оклады жалования большинства русских эмигрантов оказались к настоящему моменту (согласно курса и прожиточного минимума) до 8—10 или 14 американских дол. в месяц, что является чудовищным обезличиванием труда. В то время, как сами иностранцы застраховали себя от всех лишений огромными прибавками на колоссальные оклады.

Укажите, глубокоуважаемый Карл Эдгарович, всем, кому являть надлежит на эту вопиющую несправедливость, и на ее опасные последствия.

Больше молчать нельзя!

Возвысьте ваш беспримечный голос в защиту самых насущных жизненных интересов русской эмиграции, и это даст не только физическое оздоровление эмиграции, но и духовное объединение ее, и действительное сплочение вокруг вашего имени, как реального защитника ее интересов.

Да будут всеобщая благодарность и глубокая признательность вам лучшей наградой.

В ожидании вашего авторитетного и мужественного голоса остаемся с совершенным почтением.

РУССКИЕ ЭМИГРАНТЫ:

(Подписи данной группы лиц известны редакции).

Шанхай, 25 февраля 1940 :